



Kanton Zürich
Kantonales Labor Zürich

Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich

+41 43 244 71 00

www.kl.zh.ch

Seite 1/4

Auftragsnummer: 1204509

17.04.2020 11:16

Wasserversorgung Truttikon
c/o Gemeindeverwaltung
Hinterdorfstrasse 2
8467 Truttikon

17.04.2020

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1204509
Auftraggeber	Kantonales Labor Zürich, Fehrenstrasse 15, 8032 Zürich
Betriebsnummer	115467
Probenherkunft	Wasserversorgung Truttikon, c/o Gemeindeverwaltung, Hinterdorfstrasse 2, 8467 Truttikon
Probenehmer	Frau Andrea Bader
Anzahl Proben	2
Untersuchungsgrund	Amtliche Trinkwasseruntersuchung gemäss Probenahmeplan
Eingangsdatum	06.04.2020

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12052285-1	Hauptstr. 33 - LB 1935
12052286-9	Waldhof, Haus-Nr. 142 - H Wakü



Probendaten

Protokollnummer 12052285-1
Probenbezeichnung Hauptstr. 33 - LB 1935
Probenahmedatum 06.04.2020

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur (Feld)	11.4	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile K. (30°C)	3	KBE/ml	±0 %	konform
E. coli in 100 ml	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken in 100 ml	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.0	1/m	+5%	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	596	µS/cm	+3%	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	660	µS/cm	+3%	keine
pH (Labor)	7.8	pH	+0.05%	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.7	°fH	+5%	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	-	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.7	°fH	+5%	keine
Säureverbrauch	5.9	mmol/l	+5%	keine
Resthärte	5.0	°fH	-	keine
Calcium	97.4	mg/l	+10%	keine
Magnesium	25.3	mg/l	+10%	keine
Kalium	1.5	mg/l	+10%	keine
Natrium	7.7	mg/l	+5%	konform

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	17.0	mg/l	+5%	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	+20%	konform
Nitrat	18.8	mg/l	+5%	konform
Sulfat	31.2	mg/l	+10%	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Probendaten

Protokollnummer 12052286-9
Probenbezeichnung Waldhof, Haus-Nr. 142 - H Wakü
Probenahmedatum 06.04.2020

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur (Feld)	10.1	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile K. (30°C)	2	KBE/ml	±0 %	konform
E. coli in 100 ml	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken in 100 ml	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.0	1/m	+5%	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	598	µS/cm	+3%	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	662	µS/cm	+3%	keine
pH (Labor)	7.8	pH	+0.05%	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.9	°fH	+5%	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	-	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.9	°fH	+5%	keine
Säureverbrauch	6.0	mmol/l	+5%	keine
Resthärte	5.0	°fH	-	keine
Calcium	98.1	mg/l	+10%	keine
Magnesium	25.3	mg/l	+10%	keine
Kalium	1.5	mg/l	+10%	keine
Natrium	7.8	mg/l	+5%	konform

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	17.0	mg/l	+5%	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	+20%	konform
Nitrat	18.8	mg/l	+5%	konform
Sulfat	30.3	mg/l	+10%	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung. Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

nn nicht nachweisbar
KBE Koloniebildende Einheiten
< Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile K. (30°C)
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli in 100 ml
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken in 100 ml
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8303	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
Rang Cho

Freigabe Bericht
Philip Eickenbusch

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1204509 (Anhang), Probeneingangsdatum 06.04.2020

Erstellt am 17.04.2020 11:16



Kanton Zürich
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 1/2

Probenr. oder Bezeichnung		Hauptstr. 33 - LB 1935	Waldhof, Haus-Nr. 142 - H Wakü
Analyt	Einheit	12052285-1	12052286-9
Feldmessungen			
Wassertemperatur (Feld)	°C	11.4	10.1
Mikrobiologie			
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	3	2
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0
Physikalisch-chemische			
Parameter			
SSK 254 nm	1/m	1.0	1.0
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	596	598
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	660	662
pH (Labor)	pH	7.8	7.8
Härteparameter / Kationen			
Gesamthärte	°fH	34.7	34.9
Gesamthärte	mmol/l	3.5	3.5
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	29.7	29.9
Säureverbrauch	mmol/l	5.9	6.0
Resthärte	°fH	5.0	5.0
Calcium	mg/l	97.4	98.1
Magnesium	mg/l	25.3	25.3
Kalium	mg/l	1.5	1.5
Natrium	mg/l	7.7	7.8
Anionen			
Chlorid	mg/l	17.0	17.0
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1
Nitrat	mg/l	18.8	18.8
Sulfat	mg/l	31.2	30.3



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1204509 (Anhang), Probeneingangsdatum 06.04.2020

Erstellt am 17.04.2020 11:16



Kanton Zürich

Kantonales Labor Zürich

Fehrenstr.15, Postfach

8032 Zürich

Seite 2/2

Legende

¹ Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet)

² Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten